

Kokouksen aika 21.9.2022 klo 09:00-10:00

Kokouksen paikka Kokoushuone Kuikka, Takojantie 1, 48220 Kotka

## Asialuettelo

Osallistujat .....	1
8 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus .....	3
9 § Pöytäkirjan tarkastajien valinta .....	4
11 § Yleisesittely hyvinvointialueen järjestäytymisestä ja kieliohjelma .....	5
12 § Muut asiat .....	6
13 § Kokouksen päättäminen .....	7
Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus .....	8

## Kymenlaakson hyvinvointialueen kansalliskielilautakunnan kokous

Kokouksen aika 21.9.2022 klo 09:00-10:00

Kokouksen paikka Kokoushuone Kuikka, Takojantie 1, 48220 Kotka

## Osallistujat

Lyytikäinen-Blomqvist Mikaela puheenjohtaja  
Björkqvist Camilla  
Ilmasti Kimmo  
Ögård Tom

## Muut osallistujat

Eklund Kalle sihteeri  
Nevalainen Ari esittelijä

Poissa Bardy Johan varapuheenjohtaja

ALLEKIRJOITUKSET	Kalle Eklund sihteeri	Mikaela Lyytikäinen-Blomqvist puheenjohtaja
PÖYTÄKIRJAN TARKASTUS		
Pöytäkirjan tarkastajat	Camilla Björkqvist	Kimmo Ilmasti
PÖYTÄKIRJA YLEISESTI NÄHTÄVÄNÄ	Kymenlaakson hyvinvointialueen verkkosivulla kymenhva.fi alkaen 3.10.2022.	

## **8 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

Kymenlaakson hyvinvointialueen hallintosäännön (135 §) mukaan kokouskutsu on lähetettävä viimeistään neljä päivää ennen kokousta. Kutsu on lähetetty jäsenille 14.9.2022.

**Ehdotus:**

Lautakunta suorittaa nimenhuudon ja toteaa mahdollisesti esteen ilmoittaneet jäsenet. Todetaan kokous laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

**Päätös:**

Lautakunta suoritti nimenhuudon ja totesi ettei esteellisiä jäseniä ollut. Todettiin kokous laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

## **9 § Pöytäkirjan tarkastajien valinta**

Kymenlaakson hyvinvointialueen hallintosäännön (155 §) pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.  
Yleisen hyvän hallintotavan mukaisesti, valitaan pöytäkirjalle kaksi tarkastajaa.

Ehdotus:

Kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi valitaan Camilla Björkqvist ja Kimmo Ilmasti.

Päätös:

Kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Camilla Björkqvist ja Kimmo Ilmasti.

## 11 § Yleisesittely hyvinvointialueen järjestäytymisestä ja kieliohjelma

Kansalliskielilautakunta 11.8.2022

Kuullaan hallintojohtajan yleisesittely hyvinvointialueen valmistelusta.

Käydään lähetekeskustelu kieliohjelmasta. 21 hyvinvointialueesta seitsemän on kaksikielisiä. Nämä ovat Keski-Pohjanmaa, Pohjanmaa, Varsinais-Suomi, Länsi-Uusimaa, Vantaa-Kerava, Itä-Uusimaa ja Kymenlaakso. Näiden lisäksi Helsingin kaupunki ja HUS-yhtymä ovat kaksikielisiä. Sosiaali- ja terveydenhuolto on järjestettävä sekä suomeksi että ruotsiksi kaksikielisen hyvinvointialueen alueella siten, että asiakas saa ne valitsemallaan kielellä, joko suomeksi tai ruotsiksi (järjestämislain 5 §). Uudistuksen myötä oikeus saada sosiaali- ja terveydenhuollon palvelua sekä suomen että ruotsin kielellä laajenee maantieteellisesti. Tämä johtuu siitä, että kaksikielisen hyvinvointialueen on järjestettävä palvelut suomen- ja ruotsin kielellä myös sen alueella olevissa yksikielissä kunnissa, joissa palvelu aiemmin on järjestetty kunnan kielellä. Kieliohjelma on tapa varmistaa kielellisten oikeuksien toteutuminen osana kaikkea hyvinvointialueen toimintaa.

Ehdotus:

1. Merkitään yleisesittely tiedoksi
2. Käydään lähetekeskustelun kieliohjelmasta
3. Valtuutetaan hallintojohtaja valmistelemaan hyvinvointialueen kieliohjelma lähetekeskustelun huomioiden mukaisesti

Päätös

1. Lautakunta merkitsi yleisesittelyn tiedoksi.
2. Lautakunta kävi lähetekeskustelun kieliohjelmasta.
3. Lautakunta antaa hallintojohtajalle toimeksiannon valmistella hyvinvointialueen kieliohjelma lähetekeskustelun huomioiden mukaisesti.

---

### Kansalliskielilautakunta 21.9.2022

Kieliohjelman luonnos on ollut lautakunnalla tutustuttavana ja kommentoitavana.

Lautakunnan valmistelun jälkeen kieliohjelma viedään aluehallitukselle.

Ehdotus: Käydään läpi lautakunnan huomiot kieliohjelmaan ja päätetään jatkosta.

Päätös: Lautakunta päätti, että se kommentoi kieliohjelmaa 12.10. mennessä ja hyväksyy sen osaltaan etäkokouksessaan 24.10. ja esittää hallitukselle, että se esittäisi valtuustolle kieliohjelman hyväksymistä.

Liite: Kieliohjelma

**12 § Muut asiat**

Ehdotus: Ei muita asioita.

Päätös: Ei muita asioita.

**13 § Kokouksen päättäminen**

Ehdotus:

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo

Päätös:

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 10.00

Ei valitusosoitusta (Laki hyvinvointialueesta 141 §)

## Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus

### Muutoksenhakukielto

Hyvinvointialueesta annetun lain 141 §:n mukaan seuraavista päätöksistä ei saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä aluevalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Pykälät: 8 - 13

### OIKAISUVAATIMUSOHJEET

#### Oikaisuvaatimusoikeus ja -perusteet

Hyvinvointialueesta annetun lain 142 §:n mukaan seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen:

Pykälät: -

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä hyvinvointialueen jäsen. Hyvinvointialueiden yhteistoiminnassa järjestettyjä tehtäviä koskevasta päätöksestä oikaisuvaatimuksen saa tehdä myös yhteistoimintaan osallinen hyvinvointialue ja sen jäsen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen ja -aika

Oikaisuvaatimusviranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään on Kymenlaakson hyvinvointialue, Aluehallitus

Postiosoite, Kotkantie 41, 48210 Kotka, kirjaamo  
Käyntiosoite Kotkantie 41 D 9, 48210 Kotka  
Sähköpostiosoite: kirjaamo@kymsote.fi  
Puhelinnumero: 040 6296 630 tai 05 22051  
Aukioloaika: ma-pe klo 9.00-15.00

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava hyvinvointialueen kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Hyvinvointialueen jäsenen sekä hyvinvointialueiden yhteistoimintaan osallisen hyvinvointialueen ja sen jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on pantu nähtäville yleiseen tietoverkkoon hyvinvointialueen verkkosivustolle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.



### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.